32004R0821

29.4.2004. EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 127/1

PADOMES REGULA (EK) Nr. 821/2004
(2004. gada 26. aprīlis),
ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2229/2003, ar kuru uzliek galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu antidempinga maksājumu, kas noteikts Krievijas izcelsmes silīcija importam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("Pamatregula"), un jo īpaši tās 8. un 9. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, kas iesniegts pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

(1) Padome ar Regulu (EK) Nr. 2229/2003 [2] ("galīgo maksājumu regula") noteica galīgus antidempinga maksājumus Krievijas izcelsmes silīcija importam.

(2) Uzņēmumam "SUAL Holding Group" piederošie uzņēmumi "SKU LLC", "Sual-Kremny-Ural" un "ZAO KREMNY", kas ir Krievijas ražotāji eksportētāji, kuri sadarbojas, un ar tiem saistītais Šveices tirdzniecības uzņēmums "ASMP GmbH" ("SKU LLC", "Sual-Kremny-Ural"; "ZAO KREMNY" un "ASMP GmbH" turpmāk kopā minēti kā "uzņēmums") piedāvāja pieņemamas saistības pirms galīgo atzinumu publicēšanas, bet tas notika tādā stadijā, kad administratīvu iemeslu dēļ nebija iespējams iekļaut to pieņemšanu galīgo maksājumu regulā.

(3) Komisija ar Lēmumu 2004/445/EK [3] pieņēma saistības, ko piedāvāja uzņēmums. Šo saistību pieņemšanas apsvērumi ir izklāstīti minētajā lēmumā. Padome atzīst, ka pārskatītais saistību piedāvājums likvidē dempinga kaitīgo ietekmi un ievērojami samazina risku, ka varētu tikt pieļauti pārkāpumi, kas izpaustos kā savstarpēja kompensācija ar citiem produktiem.

(4) Ņemot vērā saistību pieņemšanu, attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 2229/2003,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EK) Nr. 2229/2003 groza šādi:

1. Regulas 2. pantu numurē kā 3. pantu un 3. pantu numurē kā 4. pantu.

2. Regulu papildina ar šādu pantu:

"*2. pants*

1. Importu, ko laišanai brīvā apgrozībā deklarējušas sabiedrības, kas piedāvājušas saistības, kuras pieņemtas un nosauktas ar Komisijas Lēmumu 2004/445/EK (*), atbrīvo no antidempinga maksājumiem, kas noteikti ar 1. pantu, ja minētās sabiedrības to tieši ražojušas, nosūtījušas un izrakstījušas par to faktūru pirmajam neatkarīgajam klientam Kopienā un ja šādam importam pievienota faktūra, kurā ietverti vismaz tādi dati, kas uzskaitīti pielikumā, un sertifikāts, kurā deklarēta katras faktūrā norādītās attiecīgās produktu kategorijas ķīmiskā analīze.

2. Nākamā prasība, lai saņemtu atbrīvojumu no maksājuma, ir, lai preces, kas deklarētas un iesniegtas muitai, precīzi atbilstu aprakstam faktūrā un ķīmiskās analīzes sertifikātā.

(*) OV L 127, 29.4.2004., 114. lpp."

3. Pievieno šādu pielikumu:

"*PIELIKUMS*

Faktūrā, kas pievienota tādai silīcija pārdošanai uz Kopienu, uz kuru attiecas saistības, jābūt norādītiem šādiem datiem:

1. Virsraksts "FAKTŪRA, KO IESNIEDZ, PĀRDODOT PRECES, UZ KURĀM ATTIECAS SAISTĪBAS".

2. Regulas 2. panta 1. punktā minētā tā uzņēmuma nosaukums, kas izdevis faktūru.

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.).
[2] OV L 339, 24.12.2003., 3. lpp.
[3] OV L 127, 29.4.2004., 114. lpp.

3. Faktūras numurs.

4. Faktūras izdošanas datums.

5. *TARIC* papildu kods, saskaņā ar kuru faktūrā minētās preces muitojamas uz Kopienas robežas.

6. Precīzs preču apraksts, ietverot:

   — izstrādājuma kodu (*PCN*),

   — *PCN* kodam atbilstošo preču aprakstu,

   — uzņēmuma ražojuma koda numuru (*CPC*),

   — KN kodu,

   — daudzumu (tonnās).

7. Tirdzniecības noteikumu apraksts, tajā skaitā:

   — cena par tonnu,

   — piemērojamie maksāšanas noteikumi,

   — piemērojamie piegādes noteikumi,

   — kopējās atlaides un rabati.

8. Tā uzņēmuma nosaukums, kas darbojas kā importētājs un kam uzņēmums ir tieši izdevis faktūru.

9. Uzņēmuma tās amatpersonas vārds, kas izsniegusi faktūru un šādu parakstītu deklarāciju:

   "Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka šajā faktūrā norādīto preču pārdošanu tiešam eksportam uz Eiropas Savienību veic [uzņēmuma nosaukums] saskaņā ar to saistību darbības jomu un noteikumiem, ko piedāvājis [uzņēmuma nosaukums] un pieņēmusi Eiropas Komisija ar [Lēmumu……]. Es apliecinu, ka informācija, kas sniegta šajā faktūrā, ir pilnīga un pareiza.""

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2004. gada 26. aprīlī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

B. COWEN